



CENTER FOR LANGUAGE
EDUCATION AND COOPERATION
中 外 语 言 交 流 合 作 中 心

国际中文教育 数字资源建设指南 (试行)

The Development and Application Guide
of Digital Resources for
International Chinese
Language Education
(Trial Implementation)

中外语言交流合作中心 组编

为满足世界各国民众日益增长的中文学习需求,顺应信息化时代教育形态的深刻变革,发挥社会力量,创新资源供给,共建共享,汇聚优质数字资源,逐步建设完善覆盖“教、学、管、评、测”全过程的国际中文教育数字资源服务体系,中外语言交流合作中心特制定《国际中文教育数字资源建设指南》(以下简称《指南》)。

一、总体目标

本《指南》旨在通过规划国际中文教育数字资源建设框架,明确数字资源内容和形式的基本要求,汇聚各方力量,建设国际中文教育数字资源服务体系,为资源开发方提供标准明确、多元兼容的资源建设指南;为教学者打造体系完备、资源丰富、便捷优质的教师发展资源库;为全球中文学习者提供“时时可学、处处能学、自主选择”的个性化学习资源,最终形成智慧高效、多方参与、合作互利、互联互通的国际中文教育数字资源建设新生态。

二、建设原则

国际中文教育数字资源建设遵循的主要原则如下:

——**语言为本**。面向海内外多样需求,以培养具备中文应用能力的人才为目标,为学习者提供高质量的国际中文教育数字资源。

——**标准引领**。以第二语言教学理论及《国际中文教育中文水平等级标准》为指导,参考借鉴多种外语和第二语言教学数字资源的建设经验和成果,吸收国际中文教学经验,兼顾各国教学实际,注重资源的科学性和实用性。

——**开放协同**。发挥社会力量,创新国际中文教学及中国文化资源供给和共享,建立适应需求、丰富多样的国际中文教育数字资源服务体系。

——**科技赋能**。促进新技术、新机制、新模式与国际中文教育融合发展。联合高新科技企业,将人工智能、大数据、云计算等技术应用于国际中文教育数字资源建设。

三、资源内容

国际中文教育数字资源是以中文学习者的教学对象,以汉语言文字和中国文化为教学内容,以培养学习者中文交际能力和跨文化交际能力为教学目标,可以通过计算机或者其他数字化设备使用的教学资源。按内容分类包括:中文学习资源、教师能力发展资源、中国文化和当代国情资源。

国际中文教育数字资源内容框架

中文学习资源

通用中文学习资源
专门用途中文学习资源
备考中文学习资源

教师能力发展资源

教学技能资源
学术发展资源
证书考试资源

中国文化和当代国情 资源

中国文化资源
当代中国国情资源

（一）中文学习资源

中文学习资源依据《国际中文教育中文水平等级标准》及各类外语学习标准，为全球中文学习者提供品类丰富、体系科学、内容实用的数字化学习服务，包括：通用中文学习资源、专门用途中文学习资源和备考中文学习资源。

通用中文学习资源以提高学习者中文水平为目标，按照适用人群可分为通用、儿童、青少年、成人等，按照语言难度级别可分为初级、中级、高级等，按照语言技能可分为综合、听、说、读、写、译等，按照语言要素可分为语音、汉字、词汇、语法等。

专门用途中文学习资源以提高学习者某一领域、职业、学科或专业的中文水平为目标，包括但不限于商务中文学习资源、旅游中文学习资源、工业职业中文学习资源、新闻中文学习资源等。

备考中文学习资源以帮助学习者通过某一考试为目标，此类资源除了提供中文知识外，还教授针对特定考试的备考技能，如 HSK 学习资源、BCT 学习资源等。

（二）教师能力发展资源

教师能力发展资源依据《国际中文教师标准》，为中文教师提供包括教学技能、学术发展、《国际中文教师证书》考试等方面的数字化学习服务，包括：教学技能资源、学术发展资源和证书考试资源。

教学技能资源包含中文教学基础、中文教学方法、教学组织与课堂管理、中国文化与跨文化交际、外语知识等内容。

学术发展资源为教师提供国际中文教育专业理论与学术研究相关资源，包括介绍本领域前沿研究成果和相关学科发展，支持实证与应用研究的数据库和语料库，提供论文写作、期刊投稿、课题立项、学术活动组织等实用资源。

证书考试资源是针对《国际中文教师证书》考试设计的备考辅导资源。

（三）中国文化和当代国情资源

中国文化和当代国情资源为对中国文化国情感兴趣的全球各界人士全方位了解中国提供数字化学习资源，包括中国文化资源和当代中国国情资源。

中国文化资源包含历史、艺术、文学、哲学、习俗等内容。

当代中国国情资源包含经济、政治、科技、教育、艺术、生态等内容。

四、资源类型

国际中文教育数字资源类型主要包括：数字素材、数字教材、在线课程、数字应用等。

（一）数字素材

数字素材是指教学过程中使用的文本、图片、视频、音频等多媒体材料，是数字教材、在线课程、数字应用等教学资源的基本组成元素，是承载教学信息的基本单位。

数字素材的必备资源是素材资源本身，可配资源一般包括：数字教材、在线课程、课件、讲义、案例、练习与测试、数字应用、读物等。

（二）数字教材

数字教材是通过数字化技术实现对传统教材的文本、图片、声音、视频等媒体的整合，通过各种数字终端阅读并具有交互功能，能够支撑一门课程教学的完整教材资源。

数字教材必备资源为电子书，可配资源一般包括：数字素材、在线课程、课件、讲义、案例、练习与测试、数字应用、读物等。

（三）在线课程

在线课程是指以计算机网络为基础实现的课程教学内容及实施的教学活动总和。从组成内容来说，它包含教学目标、教学内容、教学活动和评价方法等课程教学必备的要素。从组成形式来说，它包含符合网络学习特点的按照一定的教学目标组织起来的课程教学内容、在线课程教学支撑环境以及基于以上二者开展的网络教学活动。慕课、微课、直播课是在线课程的主要形式。

在线课程必备资源为课程视频资源，可配资源一般包括：数字素材、数字教材、课件、讲义、案例、练习与测试、数字应用、读物等。

（四）数字应用

数字应用是指利用数字技术实现多种功能的复合型教学资源，包括网站（平台）、应用程序、插件、游戏、教学工具、数据库、虚拟仿真系统、知识图谱等各类数字技术在国际中文教育领域应用产生的复合型教学资源。随着技术发展，还将有更多形态的数字应用产生并应用于国际中文教育领域。

数字应用必备资源为教学服务平台，可配资源一般包括：数字素材、数字教材、在线课程、课件、讲义、案例、练习与测试、读物等。

五、资源载体

国际中文教育数字资源的载体既可以是文本、图片、音频、视频等单一媒体形式，也可以是文档、数字包装文件等复合媒体形式。

资源类型涉及多种媒体形式的，需符合各级各类资源对应的规范要求。如数字包装文件，除符合数字包装文件的规范要求外，其中包含的文本、图片、音频、视频资源，还应符合相应技术规格要求。

表1 国际中文教育数字资源内容与载体形式对应表

类型	资源类型	主要承载形式	常见二级形式或数据字段
数字素材	基本信息	文档	文本、图片
	数字教材	文档、数字包装文件	文本、图片、音频、视频
	在线课程	视频、数字包装文件	文本、图片、音频、视频
	课件	文档、视频、数字包装文件	文本、图片、音频、视频
	讲义	文档	文本、图片
	案例	文档、视频	文本、图片、音频、视频
	练习与测试	文档、数字包装文件	文本、图片、音频、视频
	数字应用	数字包装文件	文本、图片、音频、视频
	读物	文档、数字包装文件	文本、图片、音频、视频
数字教材	基本信息	文档	文本、图片
	数字素材	文档、视频、数字包装文件	文本、图片、音频、视频
	在线课程	视频、数字包装文件	文本、图片、音频、视频
	课件	文档、视频、数字包装文件	文本、图片、音频、视频
	讲义	文档	文本、图片

	案例	文档、视频	文本、图片、音频、视频
	练习与测试	文档、数字包装文件	文本、图片、音频、视频
	数字应用	数字包文装件	文本、图片、音频、视频
	读物	文档、数字包装文件	文本、图片、音频、视频
在线课程	基本信息	文档	文本、图片
	数字素材	文档、视频、数字包装文件	文本、图片、音频、视频
	数字教材	文档、数字包装文件	文本、图片、音频、视频
	课件	文档、视频、数字包装文件	文本、图片、音频、视频
	讲义	文档	文本、图片
	案例	文档、视频	文本、图片、音频、视频
	练习与测试	文档、数字包装文件	文本、图片、音频、视频
	数字应用	数字文装包件	文本、图片、音频、视频
	读物	文档、数字包装文件	文本、图片、音频、视频
数字应用	基本信息	文档	文本、图片
	数字素材	文档、视频、数字包装文件	文本、图片、音频、视频
	数字教材	文档、数字包装文件	文本、图片、音频、视频
	在线课程	视频、数字包装文件	文本、图片、音频、视频
	课件	文档、视频、数字包装文件	文本、图片、音频、视频
	讲义	文档	文本、图片
	案例	文档、视频	文本、图片、音频、视频
	练习与测试	文档、数字包装文件	文本、图片、音频、视频
	读物	文档、数字包装文件	文本、图片、音频、视频

各类资源一般应满足以下技术要求：

表 2 国际中文教育数字资源技术要求表

资源形式	分类	具体要求
文本	字体	- 中文需采用中文主流字体，外文应采用对应语言主流字体。 - 字体正式清晰，无版权问题。
	编码	- 汉字采用 GBK/GB18030 或 UTF-8 码统一编码和存储。 - 英文字母和符号采用标准 ASCII 编码和存储。 - 其他外文采用对应语言主流通行编码和存储。

	格式	• txt、doc、pdf、rtf、htm、html、xml.
图片	分辨率	• 除特殊情况外，不低于 150dpi.
	色彩	• 彩色图片的颜色数不低于真彩（16 位），灰度图片的灰度级不低于 128 级。
	格式	• gif、jpg、jpeg、png、tiff、webp、tga、fpx、svg.
音频	采样率	音乐类音频的采样频率不低于 44.1 KHZ，语音类音频的采样频率不低于 22.05 KHZ。
	量化级	• 不低于 8bit.
	通道数	• 单声道、双声道。
	内容质量	• 声音无明显失真，无明显噪音或其他杂音，音量稳定。 • 伴音清晰，人物对白与现场声无明显比例失调。
	格式	• wav、wma、mp3、realaudio、ape、flac、aac.
视频	画面质量	• 拍摄视频：照明条件良好，白平衡、光圈、曝光补偿等参数合理，镜头稳定无抖动，对焦准确；横屏拍摄，音画同步；人物和板书（或其他画面元素）清晰。 • 动画视频：动画色彩造型和谐，帧和帧之间的关联性强，静止画面时间不超过 5 秒钟。 • 无明显剪辑错误。 • 彩色视频素材每帧图片颜色数不低于 256 色。 • 黑白视频素材每帧图片灰度级不低于 128 级。
	声音质量	• 视频类素材中的音频与视频图片有良好的同步。 • 视频素材中的音频部分应符合音频素材的质量要求。
	字幕规范	• 字幕文件应单独上传，不能与视频合并，且为 srt 格式。 • 字幕内容与视频图片有良好的同步。
	常见格式	• mp4、mov、avi、wmv、mpeg、mpg、mkv.
文档	版式	• 结构清晰，框架完整，版式美观，符合设计规范，各级标题和内容设计元素统一。
	格式	• doc、pdf、html、ppt、ceb、epub、indesign、caj、jar.
数字包装文件	用户数据	• 网络和移动数字产品应与中文联盟打通用户数据接口。 • 用户数据收集符合全球各地对用户隐私的保护规定，如欧盟《通用数据保护条例》等。
	访问速度	• 在排除用户网络及设备条件的理想状态下，并发量不超过 100 时，响应时长不超过 5 秒。

	安全性	• 采用必要的技术手段保证服务器安全。 • 有合理的数据定期备份制度。
	UI 设计	• UI 设计合理，界面美观，易操作。
	格式	• jar、html5、xap、app、apk、sis、zip.

六、资源属性标注

国际中文教育数字资源的标注包括基本信息、内容标签、学习者标签、教学标签、考核标签、格式标签、权利标签、经济标签和其他共九类标签。各类资源需按照标注要求分层分类标注。

表 3 国际中文教育数字资源标注要求

一级指标	二级指标	具体内容
基本信息	标题	资源名称。
	关键词	对资源内容的关键词提取（如教学主题等）。
内容标签	所属分类	内容分类：中文学习、教师能力发展、中国文化与当代国情； 核心资源类型：数字素材、数字教材、在线课程、数字应用； 配套资源类型：课件、讲义、练习与测试、读物等； 资源形式：文本、图片、音频、视频、文档、数字包装文件、数据库等。
	体系设置	数字资源内部的体系说明。
	教学理念或组织方式	沉浸式、听说法、任务型、主题式等。
	语种	资源所使用的语言或资源对应的教学语言。
	学习目标	语言学习资源需标注学完后达到的语言水平或专业能力，如 HSK、CEFR、ACTFL、GCSE 对应的等级或其他语言能力描述等； 文化资源需标注学完后具备的文化知识或能力； 教师资源需标注学完后掌握的教学内容、教学方法或教学理念。
学习者标签	年龄 / 教龄	语言学习资源和文化资源需标注学习者的年龄段，包括儿童、青少年、成人； 教师资源需标注学习者的教龄，包括新手教师、高级教师、资深教师。

	授课语言	语种； 学习者的母语或第二语言。
	中文水平	语言学习资源需标注对应各类语言能力 / 等级标准； 文化资源需标注对学习者的语言能力要求，如字幕或讲授语言为学生的母语则可标注为无。
	专业方向	专门领域中文课程、文化资源、针对专门领域中文课程的教师资源需标注某一特定学科、专业，如商务、酒店、中医、航空等。
教学标签	推荐周课时	推荐每周学习的时长。
	推荐学习时间	推荐完成整个课程所需的教学周。
考核标签	评价方式	评价方式：形成性评价、诊断性评价、终结性评价； 具体的评价维度，如课程完成情况、在线练习完成情况、期中期末考试成绩，及其在综合评价中所占的比例等。
	考试要求	时间、分值、难度、评价标准。
格式标签	格式	资源所属的数据类型，包括文本、图片、音频、视频、文档、数字包装文件、数据库等。
	版本	资源的版本状态。
	大小	资源的字节数，如果资源经过压缩，则按照压缩时的大小，如果该资源包不止一个文件，则包括所有文件数据量之和。
权利标签	贡献者	在资源开发过程中做出贡献的相关人或组织，包括作者、编辑、设计、技术实现、技术审核人、教学审核人、学科内容专家等。
	版权与使用限制	资源的版权归属：自有版权、共有版权等； 其他限制条件，如版权是否有地域限制，作品包含的字体、图片、音乐、文学作品等是否有授权时限等。
经济标签	费用	免费资源、收费资源。
	价格	资源拟收费的标准：提供单个用户单次购买的价格预期，同时可提供整套资源定价方案。
	预期市场规模	资源所属细分领域的预期市场规模。
其他	位置	资源的获取位置。

七、服务管理

国际中文教育数字资源的建设单位须对资源的版权及科学性负责，同时建立有效的资源更新与审核机制。

明确资源功能定位。鼓励资源建设单位充分挖掘中文教育数字资源应用的需求，明确数字资源的教育教学目的、强化资源功能定位，引导中文教师开展围绕中文教育数字资源的个性化应用。以建促用，以建促改，最终达到资源建设、应用及更新的良性循环。

完善资源应用环境。围绕中文数字资源的建设与应用，加强资源运行平台的完善与优化，加强不同类型资源间的关联与互通，探索基于中文数字资源应用的学习分析、个性化评价等功能，形成以中文数字资源为基础的开放性终身学习平台。

八、规范要求

国际中文教育数字资源应符合法律法规、教学规律、语言规范要求。

（一）法律法规

国际中文教育数字资源应遵守中国及各国法律法规，遵守国际社会公共秩序和社会公德，尊重各国政治、经济、文化、社会发展。内容版权清晰，作品整体及各类组件均不得含有违反《中华人民共和国著作权法》等法律的相关内容，不得侵犯他人或组织依法享有的人身权、财产权等一切合法权益，充分尊重国际著作权保护惯例，不得违反中国已加入的《保护文学和艺术作品伯尔尼公约》《世界版权公约》《与贸易有关的知识产权协定》《世界知识产权组织版权条约》《世界知识产权组织表演和录音制品条约》等国际著作权条约。

（二）教学规律

国际中文教育数字资源应符合语言规律、语言学习规律和教学规律，符合《国际中文教育中文水平等级标准》《国际汉语教学通用课程大纲》《国际中文教师标准》等相关标准，在总体设计、教学要求、测试评估上，适合使用对象的特点。

（三）语言规范

国际中文教育数字资源教授的语言为普通话和规范汉字。语言使用符合《中华人民共和国国家通用语言文字法》《通用规范汉字表》《GF0023-2020 通用规范汉字笔顺规范》的相关规定；中文标点符号的使用符合《GB/T 15834-2011 标点符号用法》；数字用法符合《GB/

T 15835-2011 出版物上数字用法》；中文拼音的使用符合《GB/T 16159-1996 中文拼音正词法基本规则》《GB/T 28039-2011 中国人名中文拼音字母拼写规则》《GB/T 3259-92 中文书刊名称中文拼音拼写法》和《中国地名中文拼音字母拼写规则（中文地名部分）》。

本《指南》自2022年1月1日起试行，由中外语言交流合作中心负责解释。